



**UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE**

Verbale del Consiglio di Corso di laurea magistrale in Lingue e Comunicazione Interculturale in Area Euromediterranea

Il consiglio del Corso di laurea magistrale in Lingue e Comunicazione Interculturale in Area Euromediterranea si è riunito il giorno 23 giugno 2022 alle ore 16.00 in modalità a distanza attraverso la piattaforma elettronica Microsoft Teams, con il seguente ordine del giorno:

- 1. Comunicazioni**
- 2. Ratifica laboratori**
- 3. Giornate di orientamento a.a. 22/23**
- 4. Assicurazione qualità**
- 5. Varie ed eventuali**

La coordinatrice da avvio alla riunione. Oltre alla coordinatrice, prof.ssa A. Mongibello, sono presenti al Consiglio le/i proff.: A. Savelli, A. Rainone, G.M. Martini, S. Selva, M. Bidovec, R. Bonito Oliva, A. Liguori, F. Amato, M. Centrella, S. Portanova e Fabiana De Luca in qualità di rappresentante degli studenti. È altresì presente come uditor il rappresentante della coorte 2020/2021 Emanuele Elefante. Risulta assente giustificata la prof.ssa T. Terranova.

1. Comunicazioni

Il Consiglio si congratula ufficialmente con la nuova coordinatrice del CDS, prof.ssa Anna Mongibello per la sua recente elezione e ringrazia la coordinatrice uscente, la prof.ssa Anna Liguori, per l'eccellente lavoro svolto durante il suo mandato. La nuova coordinatrice procede quindi ad elencare le comunicazioni come al punto 1 dell'odg.

Su richiesta del rettore e del pro-rettore alla didattica, la coordinatrice informa il collegio in merito ai contenuti della lettera del Rettore inviata in data 12.06.22, relativa all'organizzazione degli orari delle lezioni nell'a.a. 22/23. A partire dal primo semestre l'Ufficio competente parlerà solo con i coordinatori dei corsi di studio, i delegati alla didattica e i docenti responsabili dei lettori (per quanto riguarda gli orari dei lettori). Ogni richiesta di singolo titolare di un insegnamento verrà dunque rinviata alle figure citate sopra che dovranno prima valutare la necessità e compatibilità della richiesta. Si tenderà sempre più ad un'organizzazione dell'orario in modo omogeneo, ovvero su giorni consecutivi e usando stessi orari e stessi spazi. In tale ottica, il rettore raccomanda la presenza nelle sedi per tre giorni a settimana durante il periodo delle lezioni e per almeno un giorno a settimana quando non vi sono lezioni, per il ricevimento studenti.

La coordinatrice informa altresì il Consiglio che la Commissione ammissioni ha stilato lo scadenziario relativo all'invio delle richieste di ammissione da parte di futuri studenti e studentesse, nonché il calendario dei colloqui, che è ora disponibile sulla pagina web del CDS. Si sollecitano anche i rappresentanti degli studenti a darne risonanza.

2. Ratifica Laboratori

Si portano a ratifica i seguenti laboratori, precedentemente presentati e approvati in Consiglio di Dipartimento.

- Antropocene e migrazioni riflessioni etiche sulla crisi ambientale — Viola Carofalo — 12 ore — 2 cfu
- Catene globali del valore e diritti umani — Valentina Grado — 12 ore — 2 cfu
- CONTEMPORANEA MEDIO ORIENTE — Lea Nocera e Daniela Pioppi — 12 ore — 2 cfu
- Gli archivi delle istituzioni internazionali come fonti per la storia della globalizzazione — Simone Selva — 12 ore — 2 cfu
- Tecnoculture Contemporanee Differenze, Intrecci, Intersezioni — Tiziana Terranova — 12 ore — 2 cfu

Il CDS approva

3. Giornate di orientamento

La Coordinatrice informa il Consiglio relativamente agli incontri di orientamento del CDS nel mese di luglio. Oltre all'OPEN DAY MAGISTRALI di ateneo che si terrà in diretta streaming il 5 luglio 2022, il CDS ha predisposto 4 incontri di orientamento nel mese di luglio (tre a distanza e uno in presenza). Ciascuno di questi incontri sarà tenuto da un docente diverso (Terranova, Savelli, Bidovec, Mongibello). Una locandina che pubblicizza gli incontri è stata pubblicata sulla pagina FB e la pagina web del CDS.

4. Assicurazione qualità

La Coordinatrice procede dunque ad informare il Consiglio in merito alle audizioni che si sono recentemente tenute con il Nucleo di Valutazione (NdV). Il 24.05.22 si sono tenute le Audizioni, a cui hanno preso parte per il nostro cds l'attuale coordinatrice, i precedenti coordinatori Anna Liguori (in sede di audizione coordinatrice uscente), Fabio Amato, Rossella Bonito Oliva con Simone Selva come rappresentanti del Gruppo AQ, e Fabiana De Luca come rappresentante degli studenti. I componenti del nucleo hanno particolarmente apprezzato l'accuratezza della documentazione presentata dal nostro CDS, il cui report è stato compilato dal gruppo AQ nel mese di maggio. Siamo stati innanzitutto invitati, anche in vista del riesame ciclico, a riprendere le consultazioni con il comitato d'indirizzo per poter iniziare un processo di aggiornamento e di revisione dell'offerta formativa, cosa che era già prevista per il riesame ciclico dell'autunno. Questo per fare fronte al problema dell'indicatore dell'occupabilità che, nei dati degli ultimi anni, ha registrato un calo. Rispetto a questa criticità, per garantire un adeguato processo di revisione dell'offerta che risponda alle nuove esigenze del mercato, il CDS ha aderito al nuovo comitato d'indirizzo in seno al collegio d'area didattica. A questo proposito la coordinatrice informa il collegio che il 13 luglio ci sarà il primo incontro con il nuovo comitato d'indirizzo e che il 13 giugno sono stati inviati i questionari di valutazione approvati dal gruppo AQ nella telematica del 13.06. In consiglio si era già discussa della possibilità di coinvolgere periodicamente anche dei rappresentanti di alcune realtà lavorative più vicine al CDS per degli incontri che potrebbero tenersi in occasione di eventi organizzati dal CDS con cadenza eventualmente annuale, da stabilire a partire dal prossimo anno e che interesserebbero gli interlocutori individuati dai componenti del collegio. La coordinatrice propone di organizzare una giornata di incontro con il mondo del lavoro

utilizzando i contatti suggeriti in precedenti sedute di alcuni membri del CDS. I membri del CDS approvano l'idea e sottolineano la necessità di organizzare eventi ad hoc che siano stimolanti non solo per gli studenti ma anche per i portatori di interesse. Si ipotizzano come periodi plausibili per realizzare un primo incontro nei mesi di gennaio o marzo 2023. Viene chiesto il parere dei rappresentanti degli studenti, i quali preferiscono consultarsi con i propri colleghi prima di esprimere la loro preferenza sul periodo in cui si potrebbe svolgere tale incontro. La Coordinatrice osserva come queste interlocuzioni potrebbero portare a occasioni di stage e tirocinio estremamente importanti e formative per gli studenti. Sempre in merito al tema degli stakeholder, Aurora Savelli informa il Consiglio di aver preso dei primi contatti con un responsabile del Touring Club Italiano.

Un'altra criticità segnalata dal Nucleo riguarda il numero relativamente basso di cfu conseguiti all'estero dai nostri studenti. Si tratta di un problema già noto al nostro CDS rispetto al quale erano state intraprese delle misure contenitive da Fabio Amato. Il Nucleo di Valutazione suggerisce di istituire un criterio di premialità che prevederebbe due punti di bonus attribuiti a chi consegue almeno 12 cfu all'estero. Rispetto a questa iniziativa, c'è già stato un primo confronto informale con il Polo Didattico, ed eventuali sperimentazioni sono al vaglio degli uffici preposti. Il Consiglio si esprime favorevolmente ad approfondire la proposta avanzata dal Nucleo, che sarà ulteriormente valutata e approfondita nei prossimi mesi nelle sedi opportune, tenendo conto delle diverse specifiche relative ai programmi di mobilità internazionale.

L'iniziativa dell'aula virtuale Moodle è stata valutata molto positivamente dal Nucleo di Valutazione, che suggerisce di aprire l'aula anche a chi deve ancora immatricolarsi, così che i futuri studenti e studentesse possano avere la possibilità di capire quali conoscenze dovranno acquisire prima di iniziare i corsi. La coordinatrice passa quindi la parola alla prof.ssa Portanova, in qualità di responsabile dell'aula virtuale moodle del CDS. Si riportano di seguito i passaggi più significativi della relazione della prof.ssa Portanova.

Sulla piattaforma Moodle CLAOR, è stata aperta un'aula virtuale denominata "LM-38 Lingue e Comunicazione Interculturale in Area Euromediterranea - pre-requisiti". L'aula è destinata ad informare gli studenti iscritti al primo anno, ma anche gli aspiranti studenti e le future matricole, sulle competenze di base richieste da ciascun insegnamento del nostro CdL, oltre che a fornire materiali utili a colmare eventuali lacune su tali competenze. L'apertura di quest'aula, richiesta dal nucleo di valutazione, dovrebbe avvenire idealmente già entro il prossimo mese di luglio 2022. Nell'aula virtuale, ognuno degli insegnamenti che fanno parte del corso di laurea, ha a disposizione una propria sezione specifica. La prof.ssa ha inviato a tutti i colleghi, in data 14 Febbraio 2022, una mail informativa su come caricare i propri materiali nella apposita sezione dell'aula virtuale. La prof.ssa ha poi provveduto ad inviare un sollecito il 14 Marzo. Attualmente soltanto tre degli insegnamenti hanno provveduto a caricare i materiali. La principale difficoltà manifestata da alcuni colleghi, già discussa durante un precedente CdS, riguarda le perplessità sul tipo di materiali che è possibile caricare sulla piattaforma e quanto invece non si può caricare per motivi di copyright. Da una ricerca ulteriore emerge come in effetti non sia possibile caricare articoli o parti di testi soggetti a copyright; è inoltre probabile che per il materiale digitale o scannerizzato non valga la regola di una percentuale di pagine di cui è consentita la riproduzione come avviene invece nel caso, ad esempio, delle fotocopie cartacee. L'aula virtuale potrà quindi essere soltanto destinata a contenere materiale creato dal docente stesso (ad es. slides), materiale audio/video non soggetto a copyright (link YouTube, etc., sempre facendo attenzione ai diritti), o link a pagine web e bibliografie (in ogni altro caso, è consentito caricare materiale altrui, soltanto previa richiesta di autorizzazione). Può inoltre essere caricato materiale di pubblico dominio e materiale soggetto alla licenza Creative Commons. La sezione relativa al corso di "Lingua e Linguistica Inglese I" offre un esempio di uno dei modi in cui è possibile procedere.

La prof.ssa Portanova esorta i colleghi a provvedere in tal senso e a caricare ogni tipo di materiale 'consentito' il prima possibile. Interviene la coordinatrice per sollecitare ulteriormente i colleghi a caricare dei materiali entro la metà di luglio, in modo da poter aprire l'aula virtuale agli studenti che stanno pensando di iscriversi al corso e fornire loro un primo modo per rendersi conto delle conoscenze di base richieste dai nostri corsi, oltre che consentire agli studenti già iscritti di acquisire tali conoscenze.

Una forte raccomandazione del Nucleo riguarda la presa in carico effettiva da parte del CDS delle opinioni dei docenti e degli studenti, della relazione paritetica, dei dati almalaurea e delle indicazioni dello stesso Nucleo. Per quanto riguarda il primo punto, laddove lo scorso anno si sono registrate pochissime schede di valutazione compilate dai docenti del CDS, quest'anno si è provveduto con email del 24.05.22 a sollecitare i colleghi a compilare i questionari in ESSE3. Dall'analisi del monitoraggio dei questionari studenti a.a. 20/21, già discussa in sede di riunione con il gruppo AQ e in precedenti collegi, si ricorda che è risultato che gli studenti chiedono al cds di alleggerire il carico didattico complessivo (S1 - 40.35%), di fornire più conoscenze di base (S3 - 27.67%), e di inserire prove d'esame intermedie (S8 - 24.44). Per quanto riguarda S3, il CDS, mettendo a regime l'aula virtuale moodle, intende rispondere proprio a questa richiesta e monitorerà l'andamento delle opinioni nei prossimi anni. L'inserimento delle prove intermedie era già stato oggetto di discussione in precedenza, ma si rinnova l'invito ai colleghi a prevedere momenti di valutazione in itinere così come richiesto dagli studenti, il che potrebbe incidere positivamente anche sulla percentuale delle richieste di alleggerimento del carico didattico complessivo. La coordinatrice coglie l'occasione per invitare i colleghi, in vista della compilazione delle schede programma per l'a.a. 22/23, a prendere visione delle valutazioni dei propri corsi relativamente agli anni precedenti sulla piattaforma Sisvaldidat, e a tenerne conto nella stesura delle schede programma. Per quanto riguarda le opinioni docenti, sempre nel 20/21, le valutazioni della didattica erogata sono state tutte positive (superiori ai sette punti). Una voce che risulta insoddisfacente riguarda il quesito D6 (il servizio di supporto fornito dagli uffici di segreteria è stato soddisfacente), a conferma del fatto che i docenti non si sentono sufficientemente supportati dagli uffici. Non ci sono altri rilievi da fare in merito.

Ritornando alle schede programma, la coordinatrice ricorda che, come lo scorso anno, a breve verrà fatta richiesta ai docenti di invio delle schede che, come da indicazioni del Presidio e raccomandazioni del Nucleo di Valutazione, verranno monitorate dal Gruppo AQ. Si raccomanda la massima attenzione nella compilazione delle schede, facendo particolare caso ad esplicitare in maniera dettagliata le modalità di verifica dell'apprendimento e a indicare differenze tra programmi per studenti frequentanti e non frequentanti, eventuali prove intercorso e in che modo e in quale misura queste ultime concorrono effettivamente alla valutazione finale e l'alleggerimento del carico didattico. La coordinatrice invita i docenti a essere il più dettagliati possibile nella compilazione di suddette schede nel momento gliene sarà fatta richiesta.

Infine, la coordinatrice ragguaglia il Consiglio riguardo alle prossime scadenze della SUA. Nei prossimi giorni la coordinatrice incontrerà la commissione didattica per fare il punto sui dati che ancora mancano e quelli che invece sono pervenuti. Successivamente si farà carico, insieme con il gruppo AQ, della compilazione dei quadri B6, B7, C1, C2 e C3 entro il 2.09.22, come da indicazioni del Presidio. Contestualmente si dovrà procedere alla nomina del gruppo del Riesame.

Il CDS recepisce le raccomandazioni del NdV e prende atto delle scadenze.

5. Varie ed eventuali

Come ogni anno il CDS intende organizzare un momento assembleare con gli studenti. Su suggerimento della rappresentanza studentesca, viene individuata la data del 4 luglio 2022 alle ore 10:00 in modalità online. Parteciperanno a tale incontro la coordinatrice Anna Mongibello e Simone Selva in rappresentanza del CDS. L'assemblea si terrà a distanza su Microsoft Teams.

La rappresentante degli studenti informa il Consiglio che alcune delle convenzioni per i tirocini presenti nella lista relativa all'a.a. 2022 sono in realtà inattive e che alcuni studenti avrebbero incontrato difficoltà a prendere contatti con questi ultimi. Il Consiglio prende atto della segnalazione degli studenti. Interviene il prof. Rainone, in quanto responsabile dei tirocini per il CDS, evidenziando come tale problema sia ben presente agli organi competenti, che già da qualche tempo hanno intrapreso un riordino delle convenzioni, che è ancora in atto.

La rappresentante degli studenti chiede a questo CDS di introdurre una forma di monitoraggio dei tirocini sotto forma di questionario di gradimento così che gli studenti possano esprimere il proprio parere relativamente alla coerenza del tirocinio con il loro percorso formativo. Il Consiglio accoglie la proposta e risponde che si muoverà contattando il Presidio, oppure con un monitoraggio a livello interno, in via sperimentale da intraprendere a partire da ottobre 2022.

In fase di discussione delle varie ed eventuali viene osservata una problematica relativa al procedimento elettronico di convalida dei crediti formativi relativi alle Altre Attività Formative. Il sistema consente la convalida solo di 4 cfu alla volta, non di 2 cfu alla volta. Poiché la maggioranza delle altre attività proposte dall'Ateneo è di 2 cfu, ciò comporta che alcuni studenti debbano aspettare mesi, finché non abbiano maturato 4 cfu tramite due attività distinte, prima di poter convalidare i 4 cfu AA. Il Consiglio si domanda e chiede se sia possibile ovviare a questa rigidità del sistema informatico ESSE3.

Non essendoci altri aspetti da discutere e deliberare, il consiglio è sciolto alle ore 17.30, del che è verbale.

LA PRESIDENTE

Prof.ssa Anna Mongibello



IL SEGRETARIO

Dott. Giovanni Maria Martini

